

OUR LADY OF THE ANGELUS R.C. CHURCH

63-63 98th Street, Rego Park, New York 11374

718-897-4444 email: olarectory@gmail.com

www.ourladyoftheangelus-queens.org

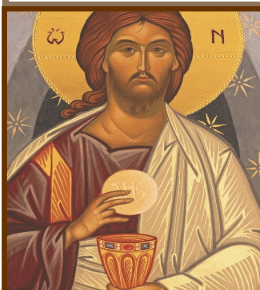
Mass Schedule

Monday-Friday: 12:00 pm & Thursday/Jueves: 7:30 pm (Spanish)

Saturday: 9:00 am & 5:30 pm Vigil

Sunday: 9:00 am, 10:00 am (Spanish), 11:15 am (Spanish) & 12:30 pm

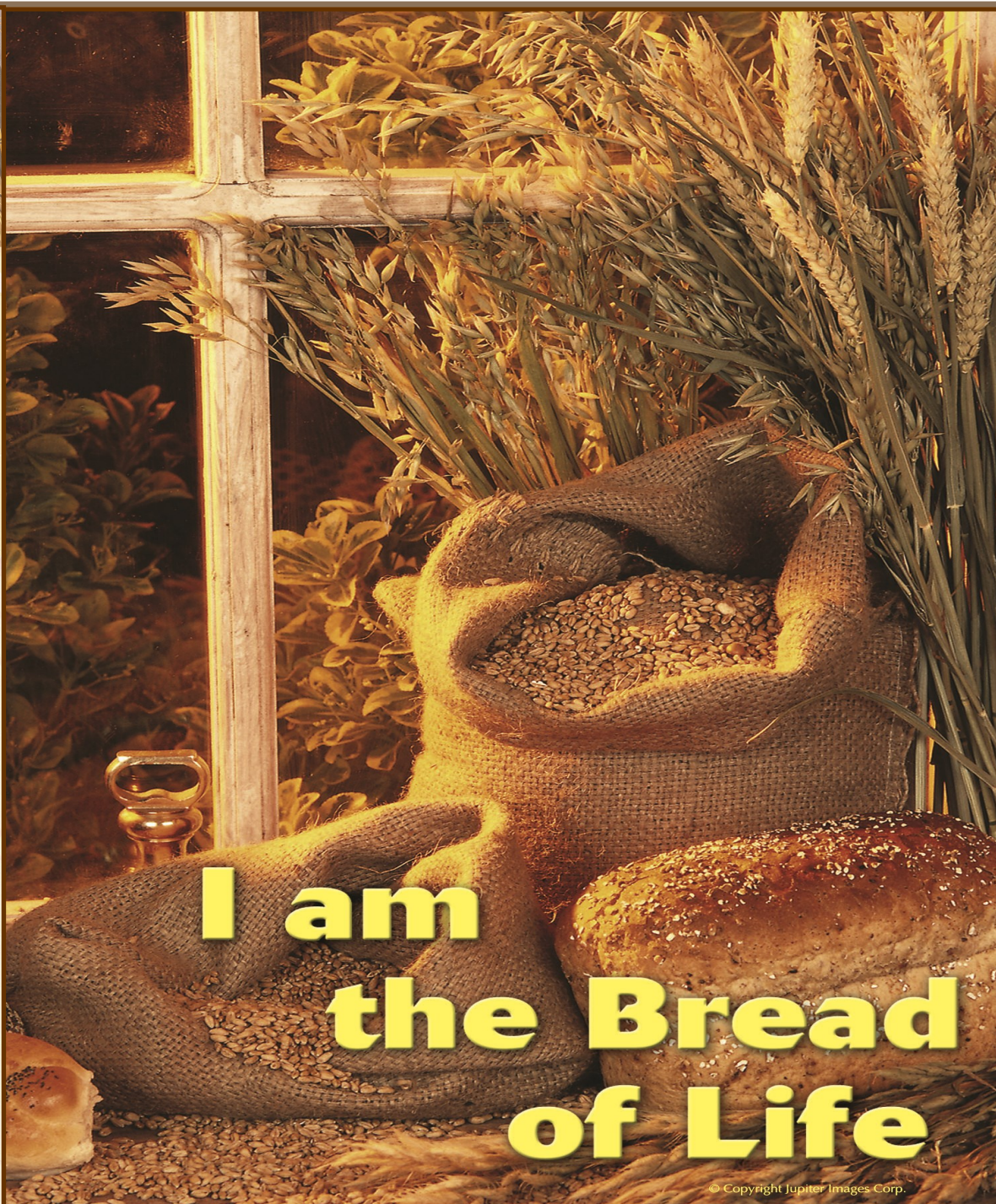
Masses are also livestreamed on our website and Facebook



NINETEENTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME

AUGUST 8, 2021

© J.S. Paluch Co., Inc. Excerpts from the Lectionary for Mass © 2008, 1998, 1997, 1986, 1970, C.O.D. All rights reserved.
Photo: Icon of Jesus Christ the Priest, Chiesa di Santa Maria Maddalena, Ravenna, Italy; Renata Sedmakova/Adobe Stock



© Copyright Jupiter Images Corp.

Letter from our Pastor – Carta de nuestro párroco

Dear Friends,

We have all heard someone say it...maybe it was your son or daughter, or a niece or nephew, or maybe you said the words yourself when you were younger. You know the phrase I'm talking about: **"Are we there yet?"** There are some for whom a long car ride or bus ride can just seem endless, especially when they are looking forward to the destination (whether the beach, or a vacation spot or a get together with cousins). They are hoping eagerly to get to the destination; frustrated, they want to get the journey over with already.

Elijah the prophet, in our first reading this weekend, is frustrated, and losing hope. He has been fleeing for his life, has run out of food and now feels he cannot continue. He says, "This is enough, O Lord." That's when God sends his angel who provides food that both lifts his spirits and sustains him to make the journey ahead.

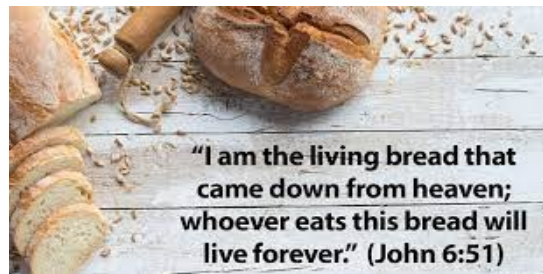
What about us? As Christians, our destination ultimately is heaven. That is our "promised land." **What do we need to stay strong on the journey?** We can be restless, too, just like children on a long ride. But our faith is meant to sustain us, especially through difficult times. Jesus says, "Whoever believes has eternal life." So, wherever we are on our journey, we count on the Words of Jesus to guide us and the Bread of Life to give us strength. Then, no matter what challenges we face, we can respond with kindness and faithfulness along the way, knowing that Jesus is always near.

Peace and blessings,

Father Tom

+++

Queridos amigos,



Todos hemos escuchado a alguien hacer esta pregunta... tal vez fue su hijo o hija, o una sobrina o sobrino, o tal vez usted mismo lo preguntaba cuando era niño. Conocen la frase a la que me estoy refiriendo: **"¿Cuánto falta para llegar?"** Hay algunos para quienes un viaje largo en carro o en autobús puede parecer interminable, especialmente cuando esperan con ansias llegar a su destino (ya sea la playa, un lugar de vacaciones o una reunión con familiares a quienes no han visto por algún tiempo). Esperan ansiosamente llegar a su destino; y frustrados, quieren que el viaje termine lo antes posible.

El profeta Elías, en nuestra primera lectura de este fin de semana, se siente frustrado y está perdiendo la esperanza. Ha estado huyendo para salvar su vida, se ha quedado sin comida y ahora siente que ya no puede seguir adelante. Él dice: "Ya es suficiente, oh Señor". Pero, es entonces cuando Dios envía a su ángel a ayudarlo, a darle alimento que le levanta el ánimo y lo sostiene para emprender el viaje y seguir adelante.

¿Y a nosotros, qué nos pasa en viajes largos? Como cristianos, sabemos que nuestro destino en última instancia es el cielo. Esa es nuestra "tierra prometida". Debemos preguntarnos, **¿Qué necesitamos para mantenernos fuertes en la jornada?** Nosotros también podemos estar inquietos, como los niños en un viaje largo. Pero nuestra fe nos sostiene, nos alienta, especialmente en momentos difíciles. Jesús nos dice: "El que cree tiene vida eterna". Entonces, donde sea que nos encontremos en nuestra propia jornada, contamos con las Palabras de Jesús para guiarnos y con el Pan de Vida para fortalecernos. Y solo así, sin importar los desafíos que enfrentemos, podemos responder con bondad y constancia a lo largo del camino, sabiendo que Jesús siempre está cerca de nosotros.

Paz y bendiciones,

Padre Tom

RELIGIOUS EDUCATION

Volunteers Needed

As we prepare to offer in-person classes in the Fall, we are in need of volunteer catechists, substitute catechists and hall monitors. Classes are held on Sunday mornings, and will begin on September 12th. Lesson plans are provided and training is available. We hope you will be interested in sharing the faith with our young people. Please contact our Religious Education Office for more information.

Sunday School Registration is open

Faith formation is an ongoing, continuing growth process. The classroom environment allows children to learn about our Catholic faith and have discussions about it with their catechists and peers. **Children need to re-register every year.** Registration forms are available online at www.rachurch.net, or at the rectory. Classes begin Sunday, Sept. 12th.

Educación Religiosa

Necesitamos catequistas voluntarios y monitores de pasillo. Las clases se imparten los domingos por la mañana y comenzarán el 12 de septiembre. Se proporcionan planes de lecciones y se ofrece capacitación. Esperamos que esté interesado en compartir la fe con nuestros niños.

Inscripción Abierta para clases de religión

La formación en la fe es un proceso de crecimiento continuo y continuo. El ambiente del salón de clases permite que los niños aprendan en profundidad sobre nuestra fe católica y conversen al respecto con sus catequistas y compañeros. **Los niños deben volver a inscribirse todos los años.** Los formularios de registro están disponibles en nuestro sitio web o en la rectoría. Por favor contáctenos para obtener más información.



Santo Rosario, Novena y Santa Misa en honor al Divino Niño Jesús

**Viernes 13 de agosto
a las 7 pm con el
Padre Alexander Piñacué**

Los esperamos

AROUND THE PARISH

HEALING MASS & NOVENA

Every First Friday of the month at 7 pm
Contact person: Heidi - 917-626-8926

FILIPINO MASS

Every third Sunday of the month at 3 pm

DEVOCION AL DIVINO NIÑO JESUS

Misa en honor al Divino Niño Jesús el segundo viernes de cada mes a las 7:00 pm

GRUPO DE ORACION

“NUEVA EVANGELIZACION

Todos los Jueves, celebración de la Santa Misa a las 7:30 pm, seguida del Grupo de Oración Carismática.

GRUPO DE ORACION DE MATRIMONIOS UNIDOS EN EL AMOR

Primer domingo de cada mes
a las 6:00 pm en la Iglesia

CURSILLOS DE CRISTIANDAD

Ultreya los Jueves de 5:00 a 6:00 pm en el Parish Hall, antes de la Misa de 7:30 pm

CENACULOS DE ORACION

Sábados de 7:00 a 8:30 pm en la Iglesia

O.L.A. YOUTH MINISTRY

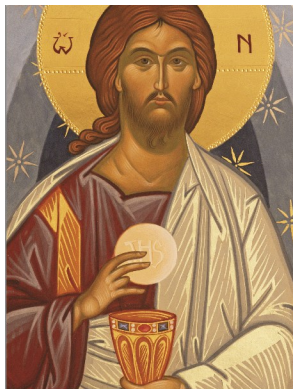
7th to 12th Grade
Saturdays 3:00 pm—5:00 pm
in the School Auditorium

Please join us!
Los invitamos a participar!



**Food Pantry
Saturday: August 14th
& August 28th
9am – 12 noon**

**La despensa estará abierta los
Sábados: 14 de agosto 28 de agosto
de 9 am – 12 del medio día**



I AM THE LIVING BREAD
THAT CAME DOWN FROM HEAVEN;
WHOEVER EATS THIS BREAD
WILL LIVE FOREVER.

JOHN 6:51

THE BREAD OF LIFE

Chapter 6 in John's Gospel is often referred to as the Bread of Life discourse, perhaps because this is where Jesus makes his strongest claims for being the bread that has come down from heaven, bringing eternal life for those who believe in him. This is one source of our belief in the Real Presence of Christ in the Eucharist. In the first reading, the prophet Elijah has come to the brink of despair, but an angel comes with food and tells him to eat, "else the journey will be too long for you." The Responsorial Psalm is from Psalm 34; from very early on, the Church has applied the line, "Taste and see how good the Lord is" to the Eucharist. The second reading describes an ideal Christian community characterized by mutual love and service, which is the greatest fruit of its eucharistic celebrations.

THE READINGS AT MASS DON'T ALWAYS SEEM TO FIT TOGETHER

On the greatest feasts and solemnities of the Church's liturgical year, the three readings are chosen to all apply to the theme or the event being celebrated. During Ordinary Time, however, only the Jewish scriptures/Old Testament selections are chosen to go with the Gospel. The second reading makes its way independently through the New Testament letters and often appears to have a very different message.

Today's readings, however, present us with that happy coincidence of a Sunday in Ordinary Time when all three readings are very much closely connected—a connection that we might describe as God's generosity in nurturing the people so that they can in turn "nourish" each other by their acts of service and charity.

BUT TODAY THEY DO

In John's Gospel, Jesus insists over and over that he is the bread of life; when he sees that some of his listeners find this hard to believe, he insists on it even more strongly. Note that centuries before the Christians celebrate Jesus as the Bread of Life in the Eucharist, the psalmist sings, "Taste and see how good the Lord is!"

John's Gospel contains no blessing of the Bread and Cup that the Church uses to consecrate the bread and wine. What John does have is Jesus washing the feet of the disciples and commanding them to wash each other's feet, which is to say, to serve each other without regard to station or rank. He also gives a long, prayerful discourse in which he gives the "new commandment" to love one another. Receiving Holy Communion is much more than a "me and Jesus" moment, although that is undoubtedly a precious encounter. Ultimately, our reception of the Bread of Life attains its fullness only in our mutual love and service in our communities and beyond.

God fed Elisha to strengthen him on his journey. God fed the Israelites with manna on their journey in the wilderness. Today, we receive from God the Bread of Life for strength in whatever journey we are on.

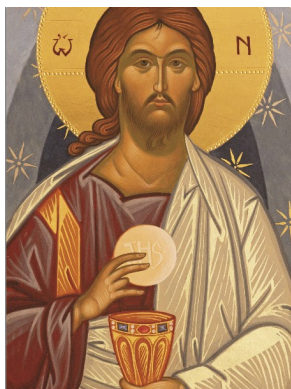
TODAY'S READINGS

1 Kings 19:4–8
Psalm 34:2–3, 4–5, 6–7, 8–9
Ephesians 4:30 — 5:2
John 6:41–51

NINETEENTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME

AUGUST 8, 2021

© J.S. Paluch Co., Inc. · Excerpts from the Lectionary for Mass © 2008, 1998, 1997, 1986, 1970, C.O.D. All rights reserved.
Photo: Icon of Jesus Christ the Priest, Chiesa di Santa Maria Maddalena, Ravenna, Italy; Renata Sedmáková/Adobe Stock



YO SOY EL PAN VIVO
QUE HA BAJADO DEL CIELO;
EL QUE COMA DE ESTE PAN
VIVIRÁ PARA SIEMPRE.

JUAN 6:51

EL PAN DE VIDA

El capítulo 6 del Evangelio de Juan frecuentemente es llamado el discurso del Pan de Vida, tal vez, es porque aquí es donde Jesús afirma con más fuerza que él es el pan que ha bajado del cielo y que trae la vida eterna para quienes creen en él. Esta es una de las fuentes de nuestra creencia en la presencial real de Cristo en la Eucaristía. En la primera lectura, el profeta Elías llegó al borde de la desesperación, pero un ángel viene con comida y le dice que coma, “si no el viaje será muy largo para ti”. El salmo responsorial es el 34, desde tiempos muy tempranos, la Iglesia emplea la frase: “prueben y vean qué bueno es el Señor”. La segunda lectura describe una comunidad cristiana ideal caracterizada por el amor y el servicio mutuos, los cuales son fruto excelente de sus celebraciones eucarísticas.

LAS LECTURAS DE LA MISA NO SIEMPRE PARECEN ENCAJAR

En las celebraciones de fiesta o solemnidades del año litúrgico de la Iglesia, las tres lecturas se eligen de todas aquellas que encajen al tema o al acontecimiento que se celebre. Sin embargo, durante el Tiempo Ordinario, solo se eligen las Escrituras judías (Antiguo Testamento) para acompañar al Evangelio. La segunda lectura se abre paso de forma independiente a través de las cartas del Nuevo Testamento y frecuentemente parece tener un mensaje muy diferente.

Sin embargo, las lecturas de hoy nos presentan la feliz coincidencia de un domingo del Tiempo Ordinario en el que las tres lecturas están estrechamente conectadas, una conexión que podríamos describir como la generosidad de Dios al nutrir al pueblo para que, a su vez, pueda “nutrirse” mutuamente con sus actos de servicio y caridad.

PERO HOY LO HACEN

En el Evangelio de Juan, Jesús insiste una y otra vez en que él es el pan de vida; cuando nota que a algunos de sus oyentes les cuesta trabajo creerlo, él insiste en ello con más fuerza. Nótese que muchos siglos antes de que los cristianos celebraran a Jesús como el Pan de Vida en la Eucaristía, el salmista canta: “¡Gusten y vena qué bueno es el Señor!”

El Evangelio de Juan no contiene la bendición del pan y el cáliz que la Iglesia utiliza para consagrar ese pan y ese vino. Lo que sí tiene Juan es a Jesús lavando los pies de los discípulos y ordenándoles que se laven los pies unos a otros, es decir, que entre ellos mismos se sirvan sin importar su posición o rango. Él también da un discurso prolongado a manera de oración en el que da el “mandamiento nuevo” de amarse los unos a los otros. Recibir la Sagrada Comunión es mucho más que un momento de “yo y Jesús”, aunque sin duda es un encuentro precioso. En última instancia, nuestra recepción del Pan de Vida alcanza su plenitud sólo en nuestro amor y servicio mutuos en nuestras comunidades y más allá.

Dios alimentó a Eliseo para fortalecerlo en su viaje. Dios alimentó a los israelitas con el maná en su viaje por el desierto. Hoy, recibimos de Dios el Pan de Vida para fortalecernos en cualquier viaje que hagamos.

LECTURAS DE HOY

1 Reyes 19:4-8

Salmo 34 (33):2-3, 4-5, 6-7, 8-9

Efesios 4:30 — 5:2

Juan 6:41-51

DECIMONOVENO DOMINGO
DEL TIEMPO ORDINARIO

8 DE AGOSTO DE 2021

© J. S. Paluch Co., Inc. - Leccionario © 1976, 1987, 1998, CEV-USCCB. Todos los derechos reservados.
Photo: Icon de Jesucristo el Sacerdote, Chiesa di Santa Maria Maddalena, Ravenna, Italia; Renata Sedmáková/Adobe Stock



OLA MASS INTENTIONS

FOR THE WEEK

**Please remember in your prayers
those who are sick:**

*Nimrod Sarmiento,
Wellington Jaramillo,
Lucia Sarmiento*

Deceased: Lenny Mendonca

Saturday, August 7

9:00 pm +José Cancel, req by Nereida Cancel

5:30 pm +Erlinda Valderrama, req by OLA Filipino Community

Sunday, August 8

9:00 am +Simon Shen, req by Agatha Shen

10:00 am Edison Velasquez (sanación corporal y espiritual),
req by Rocío Velasquez

11:15 am +Elvia Pardo, req by Gladys Santiago
Alice Sweeney, req by Patrick Sweeney
+Angel Fuentes, req by Gladys Santiago
Por las Benditas Ánimas del Purgatorio, req by Yolanda Borrero
Por el derecho a la vida, desde su concepción hasta la muerte
natural, req by Doris

12:30 pm Maureen Joyce (91st Birthday), req by Bernadette
& Peter Reichenberg

Monday, August 9

12:00 pm +Janneth Minchala, req by Family

Tuesday, August 10

12:00 pm +Erlinda Valderrama, req Paz & Ethel Casapao,
Mary Comedia

Wednesday, August 11

12:00 pm Anita Casapao (In thanksgiving), req by Casapao
Family

Thursday, August 12

12:00 pm +Erlinda Valderrama, req by William & Trinidad Ong
7:30 pm +Alfonso Buitrago, req by Familia Buitrago-Peña

Friday, August 13

12:00 pm +Petra Surita Pagan, req by Elder Neal Pagan

Saturday, August 14

9:00 am OLA Parishioners

5:30 pm +David Apotheker, req by Julia Apotheker

Sunday, August 15

9:00 am +Antonio, Cristalina & Eutec Pacheco, req by
Macline & family

10:00 am Edison Velasquez (sanación corporal y espiritual),
req by Rocío Velasquez

11:15 am +Kathleen Rouzier, req by Ellen Besson
Luis Hurtado (sanación corporal y espiritual), req by Familia
Carmelo Pioquinto (birthday) req. by Perla Pioquinto familia
Perla Pioquinto (birthday) req. by Connie & Michael

12:30 pm Anna Holder req by Julia Apotheker

Effective August 1st, the names of the sick will be kept on the
list for a month, please call the rectory with any updates.
The names of the deceased will be published one Sunday only.
Thank you.

WINE & HOSTS AND MEMORIALS

The **Bread & Wine** will be used this week
In thanksgiving to Saint Joseph, requested
by Yolanda Horvath.

The **Altar Candles** will be lit this week **in
thanksgiving for Jorge Castillo on the
occasion of his 90th birthday**, requested
by his daughter Ana.

The **Flowers at the Statue of the Blessed
Mother** will be offered this week **In memory
of Jerry Amalfitano**, requested by Michael.

The **flowers at the Statue of the Sacred Heart**
will be offered this week **for the homeless
among us, that God may provide shelter
and hope to them.**



**Resurrection
Ascension
Catholic Academy**
Rise ... Aspire ... Challenge ... Achieve

3K For All: At the present time, all of our
3K (Nursery) seats are filled. You may call the
NYC Department of Education Office of Stu-
dent Enrollment to be placed on our waiting list.

Pre-K For All: There is limited seating avail-
able for our Pre-K (4-year old) For All program.
Please contact the NYC Office of Student
Enrollment at 718-935-3500 to apply. If you
would like more information about our program,
please call our school office at 718-426-4963
or email us at office@raschool.net.

Kindergarten-Grade 7: There is limited
seating available in some grades. Please con-
tact the school office at 718-426-4963 or email
us at office@raschool.net.

Our Lady of the Angelus Parish

Mass Schedule

Monday-Friday: 12:00 pm

Thursday/Jueves: 7:30 pm (Spanish)

Saturday: 9:00 am & 5:30 pm Vigil

Sunday: 9:00 am, 10:00 am (Spanish),

11:15 (Spanish) & 12:30 pm

Masses are also livestreamed on our website and Facebook

CONFESSIONS - CONFESIONES

Saturday/Sábado: 4:15 pm—5:15 pm in English and Spanish, in the rectory office. Please line-up outside the rectory with social distance. Por favor esperen en línea afuera de la rectoría y mantengan el distanciamiento social.

MARRIAGES - MATRIMONIOS

Arrangements must be made at least 6 months prior to the wedding. Either the bride or the groom must be registered members of our parish. Arreglos deben hacerse en la Parroquia al menos 6 meses antes de la boda. El novio o la novia deben ser feligreses registrados de la parroquia.

BAPTISMS - BAUTISMOS

Parents must contact the rectory to make the arrangements.

Los padres deben comunicarse con la rectoría con anticipación.

Pastoral Staff

Rev. Thomas G. Pettei, Pastor

Rev. Richard Conlon, Parochial Vicar

Rev. Basilio Monteiro, Weekend Presider

Rev. John Mendonca, Pastor Emeritus

Rev. Paulus Rahmat, in residence

Deacon Edwin Cancel

Sr. Xaveriana Ngene, SSpS, Religious Education

Mrs. Ana Puente, Business Manager/Pastoral Associate

Ms. Jane Lawson, Director of Music

Ms. Cecilia Minchala, Youth Minister

Rectory Staff

Angela Alvarado, Bookkeeper/Secretary

Nelsi Kumar, Religious Education Secretary

Cecilia Minchala, Receptionist

Andrea Martinez, Receptionist

Maryorie Lopez, Receptionist

Contact Information:

ourladyoftheangelus-queens.org

Email: olarectory@gmail.com

Rectory Phone: 718-897-4444 - Fax: 718-897-1453

Religious Education Phone: 718-896-4388

ourladyoftheangelusreled@gmail.com

Rectory Office Hours

Monday, Thursday, & Friday

9:00 am—12:00 pm & 1:00 pm—6:30 pm

Tuesday & Wednesday

9:00 am—12:00 pm & 1:00 pm—4:30 pm

Saturday: 9:00 am-12:00 pm & 3:00 pm—6:00 pm

Sunday—9:00 am—12:30 pm



Parish Goal: \$ 45,947

Pledged: \$ 28,052

Paid: \$ 24,135

Thank you to all who have made a pledge. We are **\$17,895** away from reaching our goal.

Any funds raised above that goal will return to our parish. Please help us get there.

Any contribution, no matter how big or small helps! Thank you.

Thank You

Your contributions for 7/31 & 8/1

Sunday Collection: \$5,015

On-line contributions: \$635

Thank you for your generosity!

Get Vaccinated against Covid-19!—You may save lives

Especialmente ahora que la variante Delta se está multiplicando y es más contagiosa. Consulte con su médico y vacúnese lo antes posible. Así ayudará a mantener el bienestar de la comunidad.

Vacúnense contra el Covid-19! - Puede salvar vidas

Especialmente ahora que la variante Delta se está multiplicando y es más contagiosa. Consulte con su médico y vacúnese lo antes posible. Así ayudará a mantener el bienestar de la comunidad.

Consulte con su médico y vacúnese lo antes posible.

Así ayudará a mantener el bienestar de la comunidad.